

Istruzioni per l'uso

Ricevitore HDTV DVB-C

Italiano

Indice

Indice	2
Informazioni generali	3
Elementi di comando, pannello anteriore e posteriore.....	6
Allacciamento del ricevitore	7
Telecomando.....	8
Prima installazione	9
Comandi del ricevitore.....	11
Regolazioni.....	13
Regolazioni – Setup apparecchio	14
Regolazioni – Immagine.....	15
Regolazioni – Audio	16
Regolazioni – Sottotitoli.....	16
Regolazioni – Configurazioni OSD	17
Regolazioni – Sicurezza bambini.....	18
Sicurezza bambini – Blocco ricevitore	18
Sicurezza bambini – modifica PIN	18
Installazione	19
Installazione – ricerca canali.....	19
Ricerca manuale canali	20
Installazione – Default di fabbrica	21
Installazione – Software download	21
Installazione – Smart Card Reader (opzionale)	23
Lista canali	24
Lista Canali – Ordinamento manuale.....	24
Lista canali – Lista preferiti	25
Lista canali– Cancellare satelliti.....	25
Timer.....	25
Timer – Timer di registrazione	26
Informazioni.....	27
Teletext	27
EPG – Guida elettronica dei programmi.....	28
Connessione di un disco esterno (opzione)	29
Lista delle registrazioni	30
Funzionamento con hard disk (Opzione)	31
Registrazione	31
Funzione time-shift.....	32

Riproduzione	32
Selezione della traccia audio per la registrazione	32
Modo hard disk – Avanti e indietro veloci.....	33
Modo hard disk – Inserimento e gestione indicatori	34
Ricerca guasti.....	35
Un contributo alla tutela dell'ambiente	36
Dati tecnici.....	37

Informazioni generali

Garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. La data di inizio è attestata dalla prova d'acquisto (scontrino, ricevuta, bolla di fornitura ecc.). Conservate accuratamente questo documento. La copertura della garanzia si basa sulle nostre condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto. In caso di riparazioni consegnare o spedire l'apparecchio al proprio rivenditore specializzato.

Avvertenza sullo smaltimento degli imballaggi

0

Le confezioni e i dispositivi di imballaggio sono riciclabili e sono destinati appositamente al riutilizzo.

I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.

Avvertenze di sicurezza e di installazione

Tutti gli apparecchi da noi forniti sono conformi alle disposizioni di sicurezza valide al momento dell'acquisto e sono fundamentalmente sicuri se utilizzati in modo regolare! Attenetevi alle seguenti avvertenze, per evitare eventuali pericoli, danni o difetti di funzionamento.

Luogo di installazione

Installare l'apparecchio su una base stabile, sicura e orizzontale. Garantire una buona ventilazione.

Non collocare l'apparecchio su letti, divani, tappeti soffici o superfici analoghe, perché la fessura di ventilazione sul fondo potrebbe venire coperta, con conseguente interruzione della circolazione dell'aria. Accertarsi che la fessura di ventilazione sul coperchio dell'apparecchio non sia coperta ad es. da giornali, tovaglie o tende. Questo potrebbe costituire una causa potenziale di incendio dell'apparecchio.

La produzione di calore dell'apparecchio e i piedini in gomma a contatto con la superficie dei mobili possono determinare alterazioni cromatiche. Se necessario collocare l'apparecchio su un supporto adeguato.

Il calore prodotto durante il funzionamento deve fuoriuscire grazie a una circolazione adeguata dell'aria. Per tale ragione l'apparecchio non deve essere coperto né collocato in un armadio chiuso.

A questo occorre attenersi anche se l'apparecchio è dotato di un mouse IR (opzionale) e se viene posto ad es. dietro il televisore.

Garantire un'area libera di 10 cm intorno all'apparecchio. Dispositivi di riscaldamento o altre fonti di calore in prossimità dell'apparecchio possono causare danni o difetti di funzionamento. Sull'apparecchio non devono essere collocate fiamme aperte, quali ad es. candele accese. Il luogo di installazione non deve essere un locale con umidità elevata dell'aria, ad es. cucina o sauna, perché le precipitazioni di acqua di condensa possono provocare danni all'apparecchio.

L'apparecchio è concepito per essere utilizzato in un ambiente asciutto e in un clima temperato e non deve essere esposto a gocce o a spruzzi d'acqua.

Se l'apparecchio viene spostato da un luogo freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi umidità da condensa. Lasciare quindi spento l'apparecchio per alcune ore.

Allacciamento alla rete

ATTENZIONE

Per gli apparecchi con alimentatore a spina fornito in dotazione utilizzare esclusivamente l'alimentatore a spina originale in dotazione! L'alimentatore a spina / il connettore di rete possono essere collegati soltanto a una tensione di rete di 230 V~/50 Hz. L'alimentatore a spina / il connettore di rete devono essere raggiungibili in ogni momento, per poter disinserire l'apparecchio dalla rete. Allacciare l'alimentatore a spina / il connettore di rete solo a una presa con messa a terra!

Allacciare l'alimentatore a spina / il connettore di rete solo dopo aver terminato la procedura di installazione come prescritto. Se l'alimentatore a spina / il connettore di rete sono difettosi o se l'apparecchio presenta dei danni, non deve essere messo in funzione.

Evitare il contatto dell'apparecchio con l'acqua e non esporlo all'umidità. Non mettere in funzione l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, piscine o spruzzi d'acqua. Non collocare sull'apparecchio contenitori con liquidi, ad es. vasi da fiori. Qualora si rovesciassero, l'acqua fuoriuscita potrebbe causare danni notevoli e sussisterebbe il rischio di scossa elettrica.

Staccare immediatamente l'alimentatore a spina / il connettore di rete dalla presa, qualora liquidi o corpi estranei penetrassero all'interno dell'apparecchio. Prima di riutilizzare l'apparecchio, farlo controllare da un tecnico specializzato.

Non aprire in nessun caso né l'alimentatore a spina né l'apparecchio – questa operazione è di competenza esclusiva del tecnico specializzato.

Non far utilizzare l'apparecchio da bambini senza sorveglianza. Non far cadere all'interno dell'apparecchio corpi estranei, quali ad es. aghi, monete ecc.

I materiali di imballaggio, quali ad es. i sacchetti di plastica, non devono essere tenuti alla portata dei bambini.

Non toccare i contatti di allacciamento sul retro dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Potrebbe essere causa di cortocircuiti.

Non collocare l'apparecchio in prossimità di apparecchiature che generano campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori). Utilizzare un allacciamento alla rete adeguato e facilmente accessibile ed evitare l'uso di prese multiple!

Prima di eseguire operazioni di pulizia, disinserire l'apparecchio dall'alimentazione di corrente (staccare il connettore di rete). Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto. Non spruzzare mai detersivi sull'apparecchio. Non utilizzare soluzioni detersive che possano danneggiare la superficie dell'apparecchio.

Non afferrare l'alimentatore a spina con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica! In caso di anomalie o di formazione di fumo e di odori dall'involucro, staccare immediatamente l'alimentatore a spina / il connettore di rete dalla presa!

Se all'interno dell'apparecchio sono penetrati acqua o corpi estranei o se l'alimentatore a spina o l'apparecchio sono danneggiati, non mettere in funzione l'apparecchio. L'apparecchio deve essere prima fatto controllare o riparare da un tecnico specializzato (Servizio Assistenza).

Prima di collegare l'antenna, staccare il connettore di rete del ricevitore dalla presa. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiare l'antenna.

Prima di collegare l'antenna del televisore al ricevitore, staccare il connettore di rete del televisore dalla presa. In caso contrario sussiste il pericolo di danneggiare il televisore.

Prima di un temporale, staccare la spina dell'antenna e il connettore di rete.

Se l'apparecchio non viene utilizzato per molto tempo, ad es. prima di iniziare un lungo viaggio, staccare l'alimentatore a spina dalla presa. Rimuovere anche le batterie del telecomando, perché possono consumarsi e danneggiare il telecomando. Le normali batterie non devono essere caricate, riscaldate o gettate nel fuoco (pericolo di esplosione!).

Non gettare le batterie usate con i rifiuti domestici. Le batterie sono rifiuti speciali e devono essere smaltite in modo adeguato.

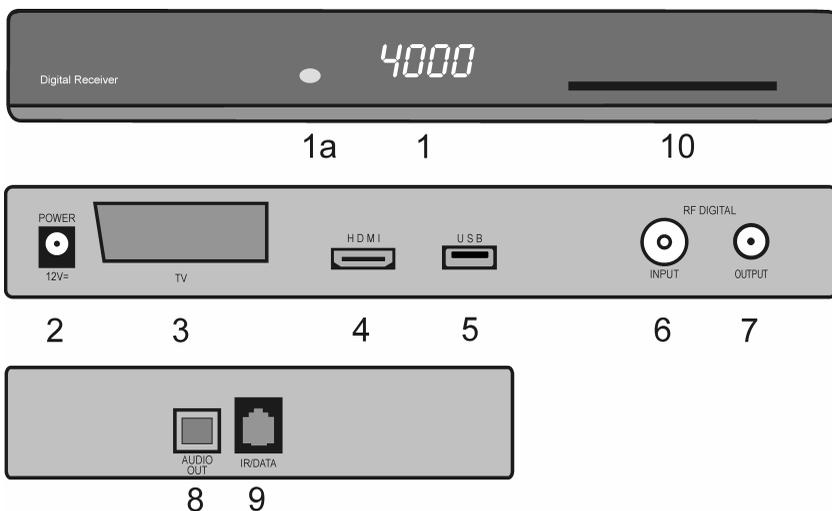
Elementi di comando, pannello anteriore e posteriore

Lato anteriore dell'apparecchio

1 Indicazione a display o spia LED 1a

Indicazione a display	LED	
-	rosso	Il ricevitore è in stand-by
Indicazione canale	verde	Il ricevitore è inserito
REC.		Il timer è attivato
FAIL		Cortocircuito o sovraccarico all'ingresso antenna

10 lettore di smart card



Lato posteriore dell'apparecchio

- 2 Attacco per alimentatore a spina +12V
- 3 Presa scart TV per il collegamento del ricevitore a un televisore
- 4 Uscita HDMI per Audio e Video digitale.
- 5 Porta USB: Per registrare un programma TV, può essere connesso alla porta USB un disco esterno.
- 6 RF DIGITAL IN – Porta per il segnale DVB-C
- 7 Output RF – Uscita HF per il collegamento di un cavo HF alla presa per l'antenna della televisione o del videoregistratore.

Lato apparecchio

- 8 Uscita ottica per il segnale DOLBY DIGITAL
- 9 Presa RJ-11: attacco IR per mouse a infrarossi e interfaccia per update software

Allacciamento del ricevitore

Le diciture corrispondenti si trovano sul lato posteriore dell'apparecchio.

Allacciamento dell'antenna DVB-C

Collegare il cavo dell'antenna della casa o della stanza alla presa RF INPUT DIGITAL (6) del ricevitore.

Allacciamento del televisore

Connettere la presa scart TV (3) del ricevitore tramite un cavo scart con la corrispondente presa scart del televisore.

Uscita HDMI (4)

Se il vostro ricevitore è collegato alla TV attraverso un cavo HDMI, l'audio e il segnale video sono digitali.

Allacciamento dell'alimentatore a spina

Inserire l'alimentatore a spina fornito in dotazione nella presa DC-INPUT +12 V (2) del ricevitore.

Allacciamento di un amplificatore digitale multicanale (opzionale)

Il ricevitore dispone come opzione di una presa DIGITAL OUT (8) per il segnale DOLBY DIGITAL.

Collegare la presa con un cavo all'amplificatore multicanale.

Telecomando

 Disattiva l'audio

 Selezione diretta dei numeri dei canali. Nel menu: immissione dei parametri dei canali

 Richiama la guida elettronica dei programmi (EPG)

 Senza funzione

 Nel menu: sfoglia nelle liste o modifica i valori immessi

 Nel menu: selezione della riga di menu

 Esce dai menu attualmente attivi o visualizza OSD

 Attiva il menu principale

 Cambio di canale

 Visualizza il teletext



 Tasto ON/OFF

 Visualizza la lista emittenti

 Commutazione tra modo TV e modo RADIO

 Nel menu: apertura, conferma o elaborazione della immissione appena evidenziata

 Commuta tra i due ultimi canali selezionati.

 Selezione canali audio

 Sleep-Timer

 Regola il volume

 Apre il menu di informazioni

 Nel menu: funzione di cancellazione

 Senza funzione

Se un Hard Disk Device esterno è connesso:

 Indietro Veloce	 Riproduzione	 Pausa
 Avanti Veloce	 Riproduzione. Trasferimento dei dati EPG nel timer di registrazione	 Impostazione ed utilizzo degli indicatori
 Lista delle registrazioni	 Stop	 Rinomina registrazioni

Inserimento delle batterie

Aprire il coperchio del vano batterie sul lato inferiore del telecomando e inserire entrambe le batterie da 1,5 V (tipo: AAA). Accertarsi che la polarità sia corretta!

Note:

Se alcuni comandi remoti non fossero più eseguibili correttamente o non lo fossero affatto, sostituire le batterie.

Non esporre le batterie a temperature eccessive. Le batterie a secco non devono essere caricate.

Attenzione:

Non riscaldare, aprire o ricaricare le batterie.

Non gettare le batterie consumate nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite negli appositi contenitori in accordo con le leggi EU.

Prima installazione

Dopo aver letto attentamente le avvertenze di sicurezza e aver eseguito correttamente le fasi descritte nel capitolo Allacciamento del ricevitore, inserire l'alimentatore a spina nella presa. Durante la prima messa in funzione dell'apparecchio appare una finestra di benvenuto dell'assistente all'installazione.

Con l'ausilio dell'assistente all'installazione è possibile effettuare nel modo più semplice le impostazioni principali del ricevitore digitale.

Lingua dei menù

Nella prima fase di installazione selezionare con i tasti

▲ o ▼ la lingua desiderata per tutti i menu e confermare con **OK**.

Benvenuti
Lingua menu [3/14]
Deutsch English Italiano Suomi Français Čeština Türkçe

Paese

Nel secondo passaggio, selezionare il vostro paese.

(Se avete selezionato Svizzera, apparirà il menù "upc cablecom")

Selezionare con i tasti ▲ ▼ e poi **OK**

Se volete tornare alla sezione, scelta della lingua, usare il tasto **EXIT**.

NOTA: La scelta del paese, incide sull'ordine della lista canali.

Benvenuti
Paese [4/12]
Germania Austria Svizzera Italia Grecia Portogallo Ungheria

Nel prossimo passaggio, selezionare i parametri del vostro network locale (usare ▲ oppure ▼).
 Se non siete sicuri del tipo di modulazione, selezionare QAM-ALL per la ricerca automatica.
 Solamente il symbolrate (6.111MS, 6.875MS oppure 6.900MS) deve essere selezionato.

Benvenuti
Network
upc cablecom 6.900MS – QAM256 6.900MS – QAM64 6.900MS – QAM128 6.875MS – QAM256 6.875MS – QAM64 6.875MS – QAM128

Ordinamento lista canali

Alla fine dell'installazione vi verrà chiesto se i canali trovati durante le ricerche devono essere ordinati automaticamente.

Nota: Questa funzione è attiva solo se i dati vengono trasmessi dal canale.

Usare i tasti ▼ oppure ▲ per selezionare "manuale" o "automatico" e confermare con **OK**

Benvenuti
Ordinamento lista canali
manuale automatico

Manuale: La lista canali non cambia

Automatico: La lista canali viene riordinata automaticamente

La ricerca automatica verrà attivata. Durante la ricerca, la finestra mostra lo stato della stessa.

Stato: "scansione" I nuovi canali TV e radio trovati verranno mostrati.

Stato: "completo" la ricerca è terminata

Usare il tasto **EXIT** per lasciare il menu di ricerca.

Network ID e Frequenza (Solo per Svizzera)

Se avete selezionato UPC Cablecom come operatore network, si può inserire, il network ID (prima riga) e la frequenza (seconda riga).

Nota: Queste informazioni si possono trovare nel sito web:

Benvenuti
Network ID & Frequenza
----- ----, - MHz

upc-cablecom.ch/setupid

inserire i valori trovati nel sito e confermare con **OK**

Verrà visualizzato il menù ricerca automatica e partirà la ricerca automatica. Durante la ricerca, a video sarà visibile lo Stato: "Ricerca".

Verranno inserite nella lista le nuove TV e Radio trovate. Quando la ricerca è terminata, verrà visualizzato "Finito".

Comandi del ricevitore

Accensione e spegnimento

E' possibile accendere il ricevitore selezionando i tasti **OK**, **▲▼** o usando uno dei tasti numerici **1...0**. Il decoder si accenderà sull'ultimo canale visualizzato (per esempio 0015).

Il ricevitore passa in standby premendo il tasto .

ATTENZIONE: Solo staccando il cavo di alimentazione dalla presa di corrente, il ricevitore sarà completamente disinserito dalla rete elettrica.

TV & Radio

E' possibile scegliere tra i modi operativi TV (si vedono i canali televisivi) e RADIO (si ascoltano i canali radio) selezionando **RADIO**.

Controllo del volume & Muting

Il livello del volume può essere modificato usando i tasti **◀▶** o **VOL ▲▼**. La scala corrispondente sarà visualizzata sullo schermo.

Suggerimenti:

- Non è possibile variare il volume finchè è attivo il menù.
- Le modifiche del volume regolano i segnali audio alle prese TV, VCR e AUDIO L R del ricevitore digitale.

Premendo il tasto  l'audio viene disattivato (muting). Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio.

Selezione del canale

1. Commutazione normale

Per cambiare progressivamente i canali avanti e indietro, premere CH **▲▼** il numero necessario di volte. Per "sfogliare" rapidamente i canali, tenere premuti i tasti CH **▲▼** per il tempo necessario.

2. Commutazione tramite immissione diretta

Immettere con 1-0 sul telecomando il numero a una o a più cifre corrispondente al canale e richiamarlo direttamente con OK. I numeri non assegnati ai programmi vengono ignorati.

3. Selezione dei canali dalle liste emittenti

Premendo il tasto LIST si visualizza l'ultima lista emittenti o preferiti attivata. "Sfogliare" la lista emittenti con **◀▶**. Selezionare il canale desiderato con CH **▲▼** e richiamarlo con OK.

Premendo due volte il tasto **LIST**, viene visualizzato il menu seguente:

Scelta lista
Lista Favoriti Lista Radio Lista TV Ordine Alfabetico

- Lista Favoriti:** Lista personale dei propri canali preferiti.
Lista radio: Lista delle stazioni radio memorizzate.
Lista TV: Lista dei canali TV memorizzati.
Alfabeto: Lista dei canali TV o radio memorizzati in ordine alfabetico.

Selezionare la lista favoriti usando i tasti **▲ ▼** e attivarla con **OK**.

In modo ALFABETO i canali sono ordinati in ordine alfabetico. Per cercare un canale, muoversi con SWAP all'interno della finestra con le lettere. Con **▲ ▼** e **◀ ▶** selezionare la lettera iniziale del canale cercato e confermare con OK. Ora viene visualizzata la pagina con la lista emittenti, su cui sono memorizzati i canali che iniziano con la lettera selezionata. Tornare con SWAP alla lista emittenti e selezionare il canale cercato con **▲ ▼** e **OK**

4. Passaggio dal canale attuale all'ultimo canale attivato (swap)

Il ricevitore digitale memorizza l'ultimo canale attivo.

- Passare con SWAP dal canale attuale all'ultimo canale attivato.
- Ritornare con SWAP al canale attuale.

A ogni cambio di canale vengono visualizzati titolo e ora di trasmissione del programma in corso e di quello successivo. L'indicatore della durata, sotto il numero del canale, mostra la progressione temporale del programma attuale.

È possibile richiamare queste informazioni anche premendo il tasto **OK**.

Regolazioni

Le funzioni di base del ricevitore sono definite in menù Impostazioni.

Suggerimento:

Le varie possibilità di comando vengono visualizzate sul bordo inferiore dello schermo.

Premendo ◀ e ▶ è possibile modificare le impostazioni. Uscendo dal menu (tasto EXIT) viene richiesto di memorizzare le modifiche apportate (Sì) o di mantenere le impostazioni consuete (No). Effettuare la selezione usando i tasti ▲ ▼ e confermare usando il tasto **OK**.

Accendere il ricevitore digitale con ⏻.

Per entrare nel menù principale, selezionare il tasto **MENU**.

Viene visualizzato il menu principale:

Menù principale

Regolazioni
Installazione
Lista Canali
Timer
Informazioni

Premere il tasto **OK**.

Viene visualizzato il menu seguente:

La prima linea *Setup ricevitore* è selezionata.

Effettuare una selezione con i tasti ▲▼ e confermare con **OK**.

Regolazioni

Setup ricevitore
Immagine
Audio
Sottotitoli
Configurazione OSD
Sicurezza bambini

Regolazioni – Setup apparecchio

Il menù sarà il seguente:

Setup ricevitore	
Ora locale	+2.00 ora/e
Lingua del Menù	Italiano
Volume all'avvio	90%
HDMI Audio Bitstream	Spento
Auto-Standby	Acceso
Low-Power-Standby	Acceso

1) Ora locale

Dopo la prima accensione dell'apparecchio impostare la variazione dell'ora locale rispetto all'ora GMT ricevuta. L'impostazione avviene con i tasti ◀ ▶. Per l'Europa centrale l'ora solare corrisponde a: +1.00 ora e l'ora legale a: +2.00 ore.

Ora solare:	+1.00 ora
Ora legale:	+2.00 ore

Nota: Questa impostazione deve venire aggiornata ogni volta dopo il cambio dell'ora legale.

2) Lingua dei menù

Scegliere la vostra lingua usando i tasti ◀ o ▶.

3) Volume iniziale

E' possibile impostare il volume iniziale del ricevitore usando i tasti ◀ or ▶.

4) HDMI Audio Bitstream

Con i tasti ◀▶ l'Audio HDMI Bitstream può essere acceso o spento.

Questa funzione può essere attivata se una TV con decoder AC3 integrato è connessa alla presa HDMI del ricevitore.

In questo caso *Canale audio dig.* nel menù *Audio*, deve essere su *compresso*.

5) Auto-Standby

Con i tasti ◀▶ la funzione Auto Standby può essere accesa o spenta.

Se la funzione Auto Standby è attiva (ON), il ricevitore da acceso passerà in Standby dopo 3 ore, ma solo se nessun tasto del telecomando o del ricevitore è premuto durante questo tempo.

6) Low-Power Standby

Con i tasti ◀▶ la funzione Basso Consumo può essere accesa o spenta.
(Funzione accesa: Consumo in standby inferiore ad 1W).

Regolazioni – Immagine

Dal menu Impostazioni, selezionare la voce Picture e premere **OK**.
Apparirà il menu seguente:

Immagine	
Presca scart	RGB
Presca HDMI	YCbCr
Formato del segnale	4:3
Correzione	Letterbox
Bildskalierung:	
>Ingresso 720x576	Uscita 1920x1080
>Ingresso 1280x720	Uscita 1920x1080
>Ingresso 1920x1080	Uscita 1920x1080

1) Uscita SCART TV

L'uscita video della presa SCART può essere modificata selezionando ◀ o ▶. E' possibile scegliere tra le seguenti opzioni: *FBAS, RGB, or YUV*.

2) Uscita HDMI

L'uscita video della presa HDMI può essere modificata selezionando ◀ o ▶. E' possibile scegliere tra le seguenti opzioni: *YCbCr, RGB*.

3) Formato del segnale:

Usare ◀ o ▶ per selezionare il formato dello schermo della vostra TV (4:3, 16:9).

4) Adeguamento immagine

Usare ◀ o ▶ per adeguare il segnale video: pan & scan, letterbox, pillar box o centre.

5) Risoluzione immagine

In questo menu è possibile scegliere la risoluzione dell'immagine:

720 x 576
1280 x 720
1920 x 1080

a.) Televisione connessa alla presa scart:

Se la TV è connessa solo alla presa Scart del ricevitore, si può avere la qualità migliore dell'immagine scegliendo nel menù Immagine la risoluzione 720x576 per tutti i segnali in uscita.

b.) Televisione connessa alla presa HDMI

Se la TV è connessa solo alla presa HDMI del ricevitore, si può avere la qualità migliore dell'immagine scegliendo nel menù Immagine Segnale d'ingresso = Segnale d'uscita.

Se si preferisce un cambio canale veloce, tutti gli output devono essere gli stessi.

Premere **EXIT** per uscire dal menù. Per salvare le modifiche seleziona **SI** (◀ o ▶) altrimenti **NO**.

Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Regolazioni – Audio

Audio

Modo sound	Stereo
Canale audio TV	ger.
Canale audio Dig.	unkomprimiert (PCM)

1) Impostazione suono

Con i tasti ▲▼ selezionare Stereo, Mono a sinistra o Mono a destra.

2) Canale audio TV

Con i tasti ◀ ▶ impostare, per il canale attualmente selezionato, il canale audio dell'uscita SCART, se il canale attivo trasmette con più opzioni.

3) Canale audio digitale

Se il programma trasmesso offre un canale audio digitale, è possibile usare i tasti ◀/▶ per selezionarlo.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti ◀ ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (Si) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Regolazioni – Sottotitoli

Sottotitoli

Sottotitoli	Spento
Lingua sottotitoli	-

1) Sottotitoli

Con i tasti ◀ ▶ attivare o disattivare la visualizzazione dei sottotitoli DVB (se trasmessi).

2) Lingua dei sottotitoli

Per selezionare la lingua dei sottotitoli usare i tasti ◀ o ▶. Se non vengono trasmessi sottotitoli, viene visualizzato il simbolo “-”.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti ◀ o ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (Si) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Regolazioni – Configurazioni OSD

Muovere il cursore nel menu Impostazioni con i tasti ▲▼ sulla riga Configurazione OSD e premere il tasto OK. Appare il menu seguente:

Configurazione OSD	
Tempo visione	5s

Tempo di visione:

Usando i tasti ◀ o ▶ è possibile modificare il tempo di permanenza delle informazioni sullo schermo (1-10 secondi) nel passaggio da un canale all'altro.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti ◀ o ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (Sì) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Regolazioni – Sicurezza bambini

L'apparecchio dispone della funzione di sicurezza bambini. Essa impedisce l'utilizzo non autorizzato del ricevitore. Se la sicurezza bambini è attivata, il ricevitore si può accendere solo inserendo un codice PIN a 4 cifre.

Muovere il cursore nel Menu principale con i tasti ▲▼ sulla riga Sicurezza bambini e premere il tasto **OK**.

Sicurezza bambini Blocco del ricevitore Modifica PIN

Sicurezza bambini – Blocco ricevitore

Per attivare o disattivare il blocco dell'apparecchio, spostare il cursore sulla riga Blocco dell'apparecchio e premere **OK**.

Appare il menu seguente:

Blocco del ricevitore Blocco il ricevitore No
--

Attivare o disattivare il blocco dell'apparecchio con i tasti ◀ o ▶. Se il blocco dell'apparecchio è inserito, occorre digitare un codice PIN per attivare il ricevitore.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti ◀ o ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (Si) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Sicurezza bambini – modifica PIN

Per modificare il PIN, spostare il cursore sulla riga Variazione del PIN e premere **OK**.

Appare il menu seguente:

Modifica PIN	
Nuovo PIN	* * * *
Conferma PIN	* * * *

Il codice PIN preimpostato è 0000.

Con il codice 9976 è sempre possibile attivare il ricevitore, indipendentemente dal codice PIN impostato.

Con ▲▼ muovere il cursore sulla riga Nuovo PIN e premere il tasto **OK**. Con i tasti 0-9 digitare un codice PIN a 4 cifre. Poi premere **OK**. Con ▲▼ muovere il cursore sulla riga Conferma PIN e premere il tasto **OK**. Adesso, per conferma, inserire di nuovo il codice PIN prescelto. Poi premere **OK**.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti ◀ o ▶ selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (Si) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

ATTENZIONE

Non dimenticare il codice PIN. Qualora succeda, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato!

Installazione

Selezionare nel menu principale la riga *Installazione* con ▲▼ e confermare con **OK**.
Appare il menu seguente:

Installazione
Ricerca canali
Default di fabbrica
Download Software

Installazione – ricerca canali

La ricerca canali, può avvenire in due modi: ricerca automatica (antenna) oppure ricerca manuale (transponder).

La ricerca automatica, controlla l'intera gamma VHF e UHF dei programmi che si possono ricevere.

Ricerca automatica canali

Nel menu Installazione, muovere il cursore usando i tasti ▲▼ *sulla voce Ricerca Canali e premere il tasto OK* . Apparirà il menu seguente:

Ricerca canali	
Antenna	Cavi
Modo di Serch	Automatica
Codificato	No
Modulazione	QAM 64
Symbol rate	6.900MS
Avvio ricerca	

Eeguire una ricerca automatica

Nella prima riga selezionare *Cavi* usando i tasti ◀ o ▶ .

Selezionare la riga *Modo di Serch* sando ▲▼ e *Automatica* usando i tasti ◀ o ▶ .

Nella riga *Codificato*, selezionare usando i tasti ◀ o ▶ se si vuole includere nella ricerca i canali codificati.

No = I canali codificati verranno ignorati.

Yes = I canali codificati saranno inclusi nella lista.

Quando sono stati inseriti tutti i parametri necessari, avviare la ricerca selezionando *Avvio ricerca* con il tasto **OK**.

Quando la ricerca canali inizia, saranno visibili due finestre una con indicate i canali TV trovati e una con indicati i canali Radio trovati. La finestra dello "Stato" mostra come la ricerca sta proseguendo.

- Display: *Scanning* => La ricerca è in funzione.

- Display: *Complete* => La ricerca è finita.

E' possibile uscire dalla ricerca in ogni momento usando il tasto **EXIT**. Se la ricerca non era completata ma il sistema aveva trovato dei canali, verrà chiesto di salvarli (**SI**). Selezionare la scelta con i tasti ◀/▶ e confermare con **OK**. Se la scelta sarà di salvare ,i nuovi canali trovati verranno inseriti alla fine della lista.

Ricerca manuale canali

Nella ricerca manuale, è possibile impostare direttamente il canale da ricercare.

Nel menu Installazione, muovere il cursore usando i tasti ▲▼ *sulla voce Ricerca Canali e premere il tasto OK* . Apparirà il menu seguente:

Channel search	
Antenna	Cavi
Modo di Serch	manuale
Codificati	No
Modulazione	QAM 64
Symbolrate	6.900MS
Canale	7 (191.5MHz)

Avvio ricerca

Ecco come eseguire una ricerca manuale:

Selezionare la riga Antenna usando i tasti ▲ ▼ e Cavi usando I tasti ◀ o ▶.

Selezionare la riga *Tipo ricerca* usando ▲▼ e *Transponder* usando i tasti ◀ o ▶.

Nella riga *Codificato*, selezionare usando I tasti ◀ o ▶ se si vuole includere nella ricerca I canali codificati.

No = I canali codificati verranno ignorati.

Yes = I canali codificati saranno inclusi nella lista.

Quando sono stati inseriti tutti i parametri necessari, avviare la ricerca selezionando *Avvio ricerca* con il tasto **OK**.

Quando la ricerca canali inizia, saranno visibili due finestre una con indicate i canali TV trovati e una con indicati i canali Radio trovati. La finestra dello "Stato" mostra come la ricerca sta proseguendo.

- Display: *Scanning* => La ricerca è in funzione.

- Display: *Complete* => La ricerca è finita.

E' possibile uscire dalla ricerca in ogni momento usando il tasto **EXIT**. Se la ricerca non era completata ma il sistema aveva trovato dei canali, verrà chiesto di salvarli (**SI**). Selezionare la scelta con I tasti ◀/▶ e confermare con **OK**. Se la scelta sarà di salvare ,i nuovi canali trovati verranno inseriti alla fine della lista.

Installazione – Factory reset

Con questa voce il ricevitore ritorna ai parametri di fabbrica. Al termine si ripresenta la guida menu come al momento della prima installazione attraverso i tre menu iniziali.

Installazione – Default di fabbrica

Con questa voce il ricevitore ritorna ai parametri di fabbrica. Al termine si ripresenta la guida menu come al momento della prima installazione attraverso i tre menu iniziali.

Installazione – Software download

Questa funzione consente di aggiornare il software operativo del ricevitore o i testi dei menu e la lista dei canali.

ATTENZIONE

Con un update del software, il software operativo attuale del ricevitore viene cancellato e viene installata una nuova versione del software.

Con un update della lista emittenti, l'attuale programmazione dei canali viene cancellata e viene installata una nuova lista emittenti. La sequenza dei canali può quindi subire delle modifiche.

Con un update dei testi OSD, i testi memorizzati attualmente vengono cancellati e aggiornati.

La procedura di update è suddivisa nelle fasi seguenti:

1. Apertura menu update:

Selezionare nel menu *installazione* la riga *Download software* e confermare con OK.

Per attivare la procedura di update, aprire il menu Download e automaticamente si avvia la ricerca del canale di download del ricevitore.

Download	
Software	-
Lista Canali	-
Testi OSD	-
Informazioni	nessuna
Inizio download	

Attendere finché la ricerca non è terminata; l'attesa può durare alcuni. Al termine il ricevitore controlla automaticamente se nel flusso di dati trovati sono disponibili dati più recenti di quelli attualmente programmati sull'apparecchio. Il risultato viene raffigurato nel menu Download dopo gli elementi corrispondenti, software, OSD texts e channel list.

Il risultato è mostrato nel menu *Download* dopo le corrispondenti voci (marcato con ☼).

Se non sono disponibili dati nuovi, viene visualizzato "-". Con **EXIT** si esce dal menu.

2. Selezione dei dati disponibili:

A seconda della presenza di file di download (Nuovo software disponibile) è possibile selezionare con ▲▼ i dati seguenti:

- a.) Software: Software operativo del ricevitore digitale
- b.) Lista emittenti: Elenco dei canali del ricevitore digitale
- c.) Testi OSD: Tutti i testi raffigurati sullo schermo del ricevitore digitale
- d.) Informazioni: Informazioni relative ai file presenti da scaricare,
ad es. numero della versione, aggiornamenti, caratteristiche ecc.

Per a.), b.) e c.) selezionare con OK, se si desiderano (#) o se non si desiderano (°) aggiornare i dati corrispondenti. È possibile che al momento della selezione diventi attivo un punto ulteriore, perché l'update richiede dati supplementari.

Nella riga Informazioni selezionare con ◀ ▶ i dati disponibili su cui si desiderano ricevere informazioni ulteriori:

- Tutti: Su tutti i dati disponibili
- Nessuno: Su nessuno dei dati disponibili
- Software: Sul software
- Testi OSD: Sui testi dei menu
- Lista emittenti: Sulla lista dei canali.

AVVERTENZA:

Per leggere le informazioni prima dell'update, lasciare inattivi (⊗) punti a.), b.) e c.) e impostare con d.) le informazioni desiderate, quindi avviare il download delle informazioni. Dopo che le informazioni sono state caricate, visualizzare sotto a.), b.) o c.) le informazioni con il **tasto giallo**. Chiudere la finestra con **EXIT**.

3. Avvio della procedura di update:

La procedura effettiva di update/download viene infine avviata come segue:

- Selezionare i dati desiderati sotto a.), b.) o c.) con OK. (indicazione da ⊗ a ✓)
- Impostare con ◀ ▶ la riga Informazioni su Nessuno.
- Selezionare la riga Avvia download con i tasti ▲▼ e confermare con OK.

Dopo il ricevimento dei primi dati la progressione del download viene visualizzata nella finestra di stato. Poiché la ricezione dei dati avviene a blocchi, è possibile che tra i singoli blocchi ricevuti trascorrono diversi minuti. Appena viene ricevuto il 100% di tutti i blocchi, il ricevitore memorizza immediatamente i dati. La procedura di memorizzazione è riconoscibile dall'indicazione lampeggiante sul display. In questo modo si conclude la procedura di update. Il ricevitore si commuta quindi automaticamente nel modo stand-by.

ATTENZIONE

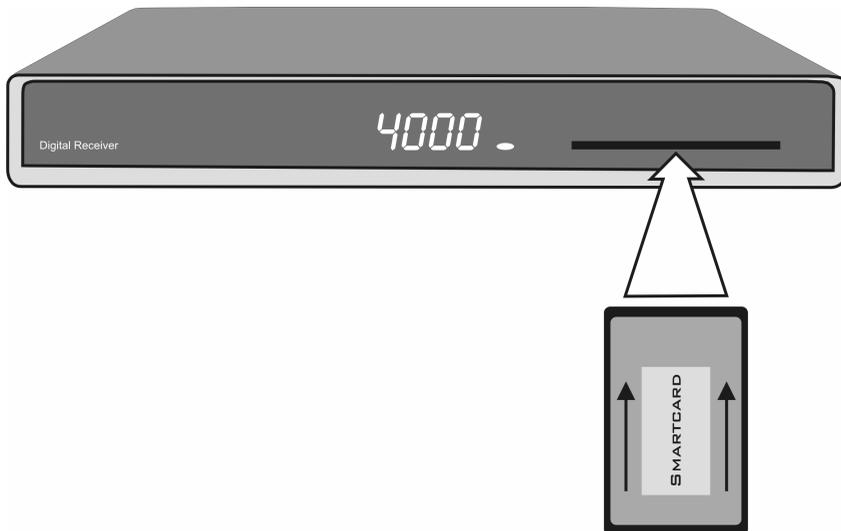
Finché la procedura di memorizzazione non è iniziata, è possibile interrompere il download con **EXIT**. Appena i primi dati sono stati memorizzati, non è però più possibile nessuna interruzione. Una interruzione del download (ad es. staccando la spina dalla rete di alimentazione) potrebbe causare danni al software operativo, ai dati di testo o alla lista dei canali del ricevitore!

AVVERTENZA

Se il download comprende una nuova lista emittenti, il ricevitore deve essere riportato alle condizioni di default per attivare la lista.

Installazione – Smart Card Reader (opzionale)

Il ricevitore digitale, è equipaggiato con un lettore di smartcard
Con una adeguata smartcard, è possibile decodificare I canali.



La smartcard può essere inserita anche quando il ricevitore è acceso.

Inserire la smartcard (il chip dorato deve essere rivolto verso il basso nel ricevitore) facendo attenzione nella slot sulla parte frontale del ricevitore. Dopo aver inserito la smartcard, il programma sarà visibile.

Per aprire il menù della smartcard, selezionare "Installazione" nel menù principale e confermare con il tasto "OK"

Installazione

Ricerca canali
Default di fabbrica
Download Software

Conax

Apparirà un submenù generato dalla smartcard.

Selezionare il submenù della smartcard con I tasti ▲ oppure ▼ e confermare con **OK**.

Per maggiori informazioni sull'uso della smartcard, si veda il menù oppure le istruzioni della card.

Lista canali

È possibile configurare secondo i propri desideri la sequenza delle emittenti preprogrammate o cancellare i programmi non necessari. Queste funzioni possono essere applicate per i canali TV e radio.

Selezionare il tasto **Menu** per entrare nel *menu principale (Main Menu)* e selezionare il menu *Lista Canali*. Confermare con il tasto **OK**

Appare il menu seguente:

<p>Lista Canali Ordinamento manuale Impostaz. lista preferiti Cancellare i Satelliti</p>

Lista Canali – Ordinamento manuale

In questo sotto-menu è possibile cancellare o spostare canali nella lista. Per entrare selezionare con **OK** la voce *Edit main list*.

a) Cancella canali

Selezionare con **▲ ▼** il canale da cancellare ed evidenziarlo con **OK**; adesso è ancora possibile selezionare altri canali con **▲ ▼** ed evidenziarli con **OK**. Per cancellare i canali evidenziati, premere il **tasto rosso**.

b) Ordinare canali

Selezionare con **▲ ▼** il canale da spostare ed evidenziarlo con **OK**; adesso è ancora possibile selezionare altri canali con **▲ ▼** ed evidenziarli con **OK**. Selezionare con **▲ ▼** la posizione del canale prima del quale devono essere inseriti i canali evidenziati. Per spostare i programmi, premere il **tasto giallo**.

Lista canali – Lista favoriti

Questo sotto menu vi permette di inserire i vostri canali favoriti nella *lista favoriti*. Selezionare con **OK** la voce *Edit favourites list*.

Ora vengono visualizzate due tabelle:

- La Lista completa, in cui sono elencati tutti i canali memorizzati (max. 4000).
- La Lista preferiti, in cui vengono copiati i canali selezionati.

Ora è possibile selezionare i canali nella Lista completa e copiarli nella Lista preferiti:

Selezionare il canale da inserire nella lista favoriti con **▲▼** ed evidenziarlo con **OK**. Con il tasto **SWAP** si passa alla Lista preferiti. Selezionare con **▲▼** la posizione del canale prima del quale devono essere inseriti i canali evidenziati e premere **OK**. Con il tasto **SWAP** si ripassa alla lista principale.

Premere **EXIT** per uscire dal menu. Con i tasti **◀ ▶** selezionare se si desiderano memorizzare

le modifiche apportate (Si) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**. Per i canali radio è possibile redigere nel modo radio una propria Lista preferiti.

Lista canali– Cancellare satelliti

Consente di cancellare tutti i canali radio e TV dei satelliti selezionati dalla lista emittenti. Muovere il cursore nel menu Lista emittenti riga *Cancella satelliti* e premere il tasto **OK**.

Cancellare satelliti

Selezionare il satellite da cancellare con **▲▼** e marcarlo con il tasto **OK**.

Per cancellare i canali del satellite selezionato, premere il **tasto rosso** sul telecomando

Per uscire da questo menu, selezionare **EXIT**. Se compare la richiesta di salvare le modifiche, selezionare se si desiderano memorizzare le modifiche apportate (Si) o mantenere le impostazioni consuete (No). Confermare la selezione con il tasto **OK**.

Timer

È possibile spegnere il ricevitore digitale a un'ora preimpostata o programmare una registrazione per un videoregistratore collegato.

Sono a disposizione complessivamente 30 timer di registrazione.

Muovere il cursore nel *menu principale*, selezionare *Timer* e confermare con il tasto **OK**.

Timer

Record timer
Sleep timer

Timer – Timer di registrazione

Usare ▲▼ per selezionare la voce *Record timer* nel menu *Timer* e premere **OK**.
Appare il menu seguente:

Record timer	19:27
Timer place (1...30)	1 (inattivo)
Ora inizio	11:00 in punto
Orario spegnimento	12:00 in punto
Data di registrazione	03.04.09
Stazione	23 RAI UNO
Ripetizione	nessuna
Attivare	

Programmazione del timer di registrazione:

1. Selezionare *Numero timer* (1...10) con ▲▼
2. Selezionare con ◀▶ il numero timer.
3. Selezionare la riga *Ora avvio*, *Ora stop* oppure *Data* di registrazione con ▲▼ e confermare con **OK**.
4. Immettere con **0-9** l'ora o la data desiderate.
5. Confermare l'inserimento con **OK**
6. Selezionare la riga *Canale* con ▲▼ e confermare con **OK**
7. Selezionare un canale dalla lista canali con ▲▼ oppure con ◀▶ e confermare con **OK**.
8. Selezionare la riga *Ripetizione* con ▲▼ e usare ◀▶ il numero di ripetizioni per questa registrazione.
9. Selezionare la voce *Attivazione* e attivare il timer selezionando **OK**.

Chiudere i menu con il tasto EXIT. Il ricevitore digitale si accende all'ora preimpostata. Nel display viene quindi visualizzato "rEC". Se un timer è attivo, non è più possibile comandare il ricevitore. Si può però richiamare il menu Timer di registrazione e disattivare il timer.

Se si premono i tasti ▲▼ or ◀▶, appare il seguente menu:

Memorizzare? Si No

Scegliere "SI" per fermare la registrazione oppure "NO" per continuare la registrazione.

Attenzione: Fare attenzione che l'ora locale del ricevitore sia impostata correttamente e che il video recorder sia a su volta programmato correttamente.

Informazioni

Muovere il cursore nel Menu principale con i tasti ▲▼ sulla riga Informazioni e premere il tasto **OK**.

Nella sezione superiore del menu sono raffigurati i parametri del programma e il programma attivato.

Nella sezione inferiore del menu sono raffigurate le caratteristiche del segnale.

-Livello: Più la barra si estende verso destra, migliore è il segnale ricevuto.

-Qualità (C/N): Più la barra si estende verso destra e più alto è il valore dB, migliore è la qualità del segnale.

AVVERTENZA

L'intensità del segnale non dipende soltanto dall'impostazione dell'impianto di ricezione, ma anche dal canale attivo al momento. Tenere presente questo fatto, quando si controlla l'orientamento dell'antenna in base all'indicazione dell'intensità del segnale.

Con ◀ ▶ o con il tasto giallo vengono visualizzate in successione altre due inestre con informazioni su programma, software e hardware. Con ▲▼ è possibile cambiare il canale.

Usare **EXIT** per uscire dal menu.

Teletext

Attivare il canale di cui si desidera ricevere il teletext. Premere quindi il tasto blu per attivare il teletext. Come pagina iniziale viene visualizzata la pagina 100.

Con i tasti 0-9 immettere il numero a tre cifre della pagina che si desidera vedere. L'immissione viene visualizzata nell'angolo in alto a sinistra. Dopo aver immesso completamente il numero della pagina, l'apparecchio cerca la pagina desiderata. Poiché le pagine di teletext vengono inviate in successione, la ricerca della pagina può durare alcuni secondi.

Con i tasti ▲▼ è possibile sfogliare il teletext.

Premendo nuovamente il tasto **TEXT** si commuta nel modo misto. In questa modalità lo sfondo della pagina teletext diventa trasparente ed è possibile vedere contemporaneamente sia il programma in corso che teletext. Usare nuovamente **TEXT** per ritornare al modo normale.

Per uscire dal teletex selezionare **EXIT**.

EPG – Guida elettronica dei programmi

I canali DVB offrono informazioni sui loro programmi, quali titolo, ora di trasmissione e una breve descrizione del contenuto.

Premendo il tasto *i*/EPG, richiamare il menu Anteprema. Qui si vedono tutti i programmi con relativa ora di trasmissione, che il canale impostato trasmette. Il programma attuale viene evidenziato a colori.

Con **▲▼** o **◀▶** selezionare il programma su cui si vogliono informazioni. Premendo il tasto **OK**, si ricevono informazioni dettagliate sul programma.

E' possibile inoltre usare la lista EPG per programmare una registrazione molto facilmente . Basta premere il **tasto giallo** e attivare il *timer di registrazione* nel menu corrispondente.

Usare **EXIT** uscire da **EPG**.

Connessione di un disco esterno (opzione)

Se un disco esterno è connesso alla porta USB (opzione) posta nel retro del ricevitore, sarà possibile gestirlo nel menù alla voce "Gestione Disco Fisso".

Importante: Prima di collegare o scollegare il disco, il ricevitore deve essere posto in **Standby**.

Nel menù principale, selezionare la voce "Gestione Disco Fisso" con ▲▼ e confermare con **OK**. Apparirà il menù seguente:

Gestione Disco...
Informazioni Disco Fis.. Stato del Disco Fisso

Informazioni

Muovere il cursore usando i tasti ▲▼ su la linea *Informazioni Disco...* e premere il tasto **OK**. Nella finestra che si aprirà potrete vedere le informazioni sul il device collegato: Tipo, capacità, ecc.

Usare **EXIT** per uscire dalle informazioni

Formattazione

Permette di formattare il disco collegato. La formattazione cancella completamente le registrazioni salvate e ripristina la capacità del disco.

Nel menù *Gestione Disco Fisso*, muovere il cursore usando i tasti ▲▼ sulla scritta *Stato del Disco...* e premere **OK**

Recordings: 4 of 999 Available space: 69699MB

formattare? SI No

Selezionare con ◀▶ se si desidera (SI) o se non si desidera (No) formattare l'hard disk. Dopo la formattazione il numero di registrazioni viene riportato a zero. Con Memoria libera viene indicata la capacità disponibile di registrazione dell'hard disk. La finestra si chiude con **EXIT**.

ATTENZIONE

Se si formatta l'hard disk, si perdono tutte le registrazioni in modo definitivo.

Lista delle registrazioni

Premere il tasto **Archive** per aprire la lista delle registrazioni.

Cancellazione delle registrazioni

Le registrazioni che non servono più possono essere cancellate dall'hard disk.

Selezionare con **▲▼** la trasmissione che si desidera cancellare.

Premere quindi il tasto rosso. Compare la domanda di sicurezza, se si desidera confermare la cancellazione definitiva della registrazione. Selezionare con i tasti **◀▶**, se si desidera (Si) o se non si desidera (No) cancellare definitivamente la registrazione. Confermare la selezione con il tasto OK.

Lista registrazioni		
21.06.2010, 18:30, Sports		
1	Sports	01:30:54
2	Newsflash	00:28:10
3	Rainman	02:10:20
4	Soccer	00:45:00

Ordina registrazioni

Premere nel modo normale il tasto **Archive** per aprire la lista delle registrazioni. Premere il tasto **LIST**. Comparirà il menu "Seleziona lista".

Con i tasti **▲▼** selezionare la modalità in cui effettuare l'ordine e poi premere OK. La lista registrazioni viene redatta nel modo seguente:

"Alfabetico": Ordine alfabetico delle registrazioni

"Data registrazione": In base all'ordine cronologico di registrazione (prima la registrazione più recente)

"Archivio": In base all'archiviazione della registrazione sull'hard disk

"Lunghezza registrazione": In base alle dimensioni della registrazione

Rinomina registrazioni

Al momento della registrazione il nome viene assegnato automaticamente dalle informazioni inviate. È possibile rinominare manualmente le registrazioni.

Premere nel modo normale il tasto **Archive** di riproduzione. Compare la lista registrazioni. Selezionare con ▲▼ la trasmissione che si desidera rinominare.

Premere quindi il tasto blu. Appare il menu seguente:

Record list
21.06.2010, 18:30, Sports
Sports 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z [] ! ? < > = _ - ; . # " õ % & / () = ^ ,

Nella prima riga della finestra inferiore è indicato il nome della trasmissione selezionata. In basso sono visualizzati i caratteri disponibili. Con il tasto verde è possibile passare dalle lettere minuscole a quelle maiuscole.

Con il tasto rosso e quello blu selezionare nel nome il carattere che si desidera cambiare. Il carattere che può essere selezionato al momento viene evidenziato a colori.

Selezionare ora con i tasti ▲▼ e ◀ ▶ il carattere che si desidera inserire. Premere quindi OK, per confermare l'inserimento del carattere nel nome.

Per confermare il nuovo nome, premere **EXIT**. Il nuovo nome modificato viene visualizzato nella lista registrazioni.

Funzionamento con hard disk (Opzione)

Se un Hard Disk Device esterno è collegato alla porta USB (opzione) posta sul retro del ricevitore, è possibile salvare delle registrazioni.

La capacità di registrazione dipende dalle dimensioni dell'hard disk e dal volume dei dati del materiale trasmesso.

Registrazione

Vari metodi di registrazione sono disponibili per salvare i programmi sul HDD.

1. Registrazione immediata

Attivare il canale su cui viene trasmesso il programma che si desidera registrare.

Premere il tasto rosso **registrazione**, per registrare il programma in corso. Mentre la registrazione è in corso, il programma continua a essere trasmesso sullo schermo.

Per terminare una registrazione immediata, premere il tasto **stop**.

2. Registrazione timer

Quando si è assenti è possibile registrare trasmissioni sull'hard disk grazie al timer. A tale scopo programmare il timer di registrazione come descritto nel capitolo "Timer". Selezionare la voce di menu Registrazione su hard disk device.

Selezionare un canale durante la registrazione

Durante la registrazione, possono essere visti tutti i canali della lista in colore bianco. I canali in nero, non possono essere visti durante la registrazione.

Il canale che si sta registrando è marcato in rosso.

Funzione time-shift

Con la funzione time-shift è possibile utilizzare al tempo stesso le funzioni di registrazione e di riproduzione. Sono offerte le seguenti possibilità:

- Televisione differita. È possibile vedere l'inizio della registrazione e saltare alcuni passaggi già registrati (ad es. le interruzioni pubblicitarie).

Premere il **tasto rosso** di registrazione per attivare una registrazione time-shift.

Per vedere una trasmissione in parte già registrata, premere il tasto **Play** di riproduzione. La trasmissione viene ora trasmessa dal momento della registrazione, mentre la trasmissione in corso continua a essere registrata in sottofondo.

Se si desidera terminare la riproduzione e tornare al modo TV normale, premere il tasto TV.

Per terminare una registrazione time-shift, premere il tasto **stop**.

2. Le registrazioni memorizzate sull'hard disk possono essere riprodotti durante la registrazione time-shift.

Durante la registrazione time-shift premere il tasto **Archive** per aprire la lista delle registrazioni.

Selezionare con **▲▼** la registrazione che si desidera vedere.

Premere **OK**, per avviare la riproduzione. Vengono visualizzate brevemente le informazioni della riproduzione.

Se si desidera terminare la riproduzione e tornare al modo TV normale, premere il tasto **Stop**. Per terminare una registrazione time-shift, premere il tasto **stop**.

Riproduzione

Premere nel modo normale il tasto **Archive** per aprire la lista delle registrazioni. Selezionare con **▲▼** la registrazione che si desidera vedere. Premere **OK** per avviare la riproduzione. La riproduzione viene interrotta con il tasto **stop**.

Selezione della traccia audio per la registrazione

Durante la riproduzione di registrazioni è possibile selezionare tra le singole tracce audio.

Durante la riproduzione premere il tasto **Option**. Ora viene visualizzato un menu con le tracce audio disponibili.

Con i tasti **▲▼** selezionare la traccia audio che si desidera utilizzare e premere il tasto **OK**. Premendo il tasto **EXIT** il menu scompare.

Modo hard disk – Avanti e indietro veloci

Durante la riproduzione azionare il tasto **Avanti veloce** o il tasto **Indietro veloce**.

Viene visualizzato il simbolo “▶▶” o “◀◀”. La registrazione viene riprodotta più rapidamente nel senso selezionato. Se si preme nuovamente il **Avanti veloce** o **Indietro veloce**, la velocità aumenta ancora. Viene visualizzato il simbolo ▶▶▶ o ◀◀◀. Se si preme ancora una volta il **Avanti veloce** o **Indietro veloce**, la velocità raggiunge il massimo. Viene visualizzato il simbolo ▶▶▶▶ o ◀◀◀◀. Se si raggiunge il punto della registrazione che si sta cercando, premendo il tasto **Play** si torna al modo riproduzione normale. Durante l'avanzamento o il ritorno rapidi, con i tasti ◀▶ è possibile modificare la posizione attuale all'interno del file. In tal modo è possibile saltare molto comodamente lunghe parti del film.

Schema dei simboli visualizzati:

Indicazione	Significato
▶	Play Riproduzione
▶▶	Avanti veloce
▶▶▶	Avanti veloce accelerato
▶▶▶▶	Avanti veloce massimo
•	Registrazione
•▶	Modo time-shift
◀◀	Indietro veloce
◀◀◀	Indietro veloce accelerato
◀◀◀◀	Indietro veloce massimo

Modo hard disk – Inserimento e gestione indicatori

Durante la funzione time-shift o riproduzione è possibile marcare dei punti della registrazione. Il cosiddetto indicatore viene raffigurato nella barra di avanzamento con il simbolo di un triangolo a colori. Nella posizione attuale di riproduzione premere il tasto **F1**, per inserire un indicatore.

Con il tasto **F2** è possibile visualizzare la lista di tutti gli indicatori. In una registrazione gli indicatori Inizio e Fine sono sempre presenti.

Con **▲ ▼** è ora possibile selezionare un singolo indicatore. Premere il tasto **OK**, per proseguire la riproduzione dal punto dell'indicatore selezionato.

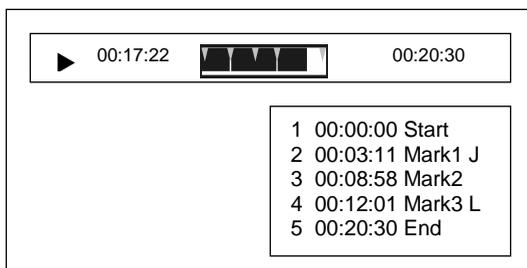
Quando la lista degli indicatori è aperta, con il tasto  è possibile assegnare a un indicatore una funzione che durante la riproduzione verrà eseguita automaticamente appena raggiunto l'indicatore stesso.

Agli indicatori si possono assegnare le funzioni seguenti:

- Premere  una volta - L'indicatore viene interpretato come loop. Se la riproduzione raggiunge un indicatore di loop, ritorna all'indicatore precedente. Un indicatore di loop viene contrassegnato nella lista indicatori con **L**. Nella barra di avanzamento viene raffigurato un tratto giallo verticale.
- Premere  due volte – L'indicatore diventa un indicatore di salto. Se la riproduzione raggiunge un indicatore di salto, salta all'indicatore successivo. Un indicatore di salto viene contrassegnato nella lista indicatori con **J**. Nella barra di avanzamento viene raffigurato un tratto bianco verticale. Gli indicatori di salto si utilizzano ad es. per saltare intervalli pubblicitari.
- Premere  tre volte – L'indicatore non ha nessuna funzione speciale. Durante la riproduzione l'indicatore viene però utilizzato come punto di destinazione di un loop o di un salto.

Premere il tasto **rosso** per cancellare dalla lista l'indicatore selezionato. Gli indicatori *Inizio* e *Fine* non possono essere cancellati.

Premere il tasto **F2** o **EXIT**, per chiudere la lista.



Ricerca guasti

Tutti gli apparecchi elettrici possono presentare dei disturbi. Quando accade, non è però sempre necessario che si tratti di un difetto dell'apparecchio. Nella maggior parte dei casi la causa del disturbo dipende da cavi o connettori difettosi o da collegamenti non corretti. Prima di portare l'apparecchio al servizio assistenza, controllare i punti seguenti:

Problema	Cause possibili	Aiuto, consigli
L'apparecchio non si accende	L'alimentatore a spina non è inserito	Controllare il collegamento dell'alimentatore a spina, provare la presa con un altro apparecchio elettrico
	Le batterie del telecomando sono scariche	Sostituire le batterie
Immagine assente o pessima	Sul televisore è stato scelto il canale di ingresso errato	Controllare il collegamento e l'impostazione del televisore
	Il cavo di collegamento può essere guasto o non essere inserito correttamente	Sostituire il cavo di collegamento o inserirlo correttamente
Nessun audio	Volume troppo basso.	Alzare il volume.
	Cavo difettoso o non collegato correttamente	Controllare cavo e attacchi
Telecomando non funziona	Distanza eccessiva	Distanza eccessiva Avvicinarsi all'apparecchio, orientarsi direttamente verso il ricevitore
	Batterie non inserite correttamente.	Inserire correttamente le batterie
	Ricevitore del telecomando coperto	Rimuovere gli ostacoli tra il telecomando e il ricevitore
	Il timer è attivato.	Disattivare il timer
Ricezione radio insufficiente	Segnale dell'antenna debole	Controllare l'antenna o riposizionarla
Finestra "Segnale difettoso"	Cavo difettoso o collegato in modo non corretto	Controllare cavo e attacchi
L'ora non è indicata in modo esatto	Variazione dell'ora locale non impostata correttamente	Impostare correttamente la variazione dell'ora locale
Il timer si attiva all'ora non corretta	Variazione dell'ora locale non impostata correttamente	Impostare correttamente la variazione dell'ora locale

Un contributo alla tutela dell'ambiente

Batterie/accumulatori non devono essere gettati con i rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire le batterie usate. Le batterie vecchie possono essere consegnate nei punti pubblici di raccolta del proprio comune o in qualsiasi posto siano vendute batterie del medesimo tipo.

Questi simboli sono presenti sulle batterie contenenti sostanze tossiche:

Pb = La batteria contiene piombo

Cd = La batteria contiene cadmio

Hg = La batteria contiene mercurio



Pb



Cd



Hg

Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Quando un giorno questo apparecchio non sarà più utilizzato, non dovrà venire semplicemente gettato con i rifiuti domestici. Nel proprio comune c'è sicuramente un centro di raccolta di rifiuti riciclabili che ritira vecchi apparecchi da destinare al riutilizzo.



Dati tecnici

Dati generali	- 6000 canali memorizzabili - teletext e generazione teletext per riproduzione su TV
Fast OSD	- cambio rapido del canale per zapping - nessun ritardo nel richiamo del menu - caratteri grandi per una migliore leggibilità - guida chiara on line per tutti menu - trasparenza OSD e durata visualizzazione OSD regolabili
EPG	- Electronic Programmin Guide = guida elettronica dei programmi per max. 64 giorni
Editor liste emittenti	- copia, sposta, cancella - operazioni a blocchi
Ricerca canali	- ricerca emittenti completamente automatica - riconoscimento programmi non criptati - ricerca manuale transponder
Caratteristiche ulteriori	- messa in funzione facilitata dall' assistente di installazione a menu - indicatore di intensità e qualità del segnale - impostazione separata delle uscite audio SCART e Digital - ritorno al canale precedente con un unico tasto
Hard ware	
CPU	- 32 bit RISC CPU
Video	- 1 x SCART con RGB, FBAS, YUV
Audio	- 24bit Audio DAC - 32- livelli di regolazione volume
HDMI	- 1 x HDMI
USB	- USB 2.0 (Opzione)
Comando	- Telecomando, comando frontale
Tensione di esercizio	- + 12 V
Potenza assorbita	- in funzione ca. 12,5W - in standby ca. 0,6W
Batterie per il	- 2x 1,5V (AAA)
Temperature ambiente	- +5°C a +40°C
Dimensioni	- L x H x P: 325 x 55 x 140mm
Peso	- ca. 500g

Salvo modifiche tecniche

